

Your voice matters

你的声音很重要

Tiếng nói của bạn quan trọng

صوتك مهم

आपकी आवाज़ मायने रखती है

Resources · Translation

Multilingual resources

Language should never be the barrier between a young person and their health.

Diverse Voices

Health Literacy

Language should never be the barrier between a young person and their health.

resources

What it is

Every Aletheia resource is being translated and culturally adapted for young people and families who speak languages other than English at home. We work in **English, Mandarin, Vietnamese, Arabic and Hindi**, with more languages to come.

Why it matters

Many of the young people we work with are the family's translator at the doctor's, or grew up in homes where health was rarely talked about. When information only exists in English, whole families miss out, and cultural shame stays unspoken. Translation alone isn't enough, so we adapt examples and wording so they feel right in each community.

How it works

- 1 Choose the resources young people and families need most.
- 2 A bilingual volunteer translates it.
- 3 A second bilingual volunteer checks the translation.
- 4 Young people from that language community test it.
- 5 We publish it free to download and share it through community partners.

In Australia, you can ask for a **free interpreter** at medical appointments.

Who it's for

Young people and families from culturally and linguistically diverse (CALD) communities.

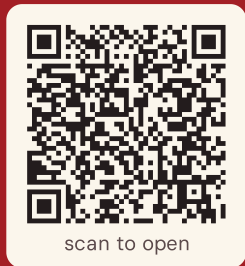
Where it's at

All of our resources are in the translation pipeline. Voice Packs are already developed in five languages, and translated versions of the Self-Advocacy Journal and Health Navigator are coming soon.

get involved

Speak another language? Volunteer to translate, or to double-check translations, through the Translation Volunteer Form. Community organisations can help share translated resources.

Volunteer to translate →



scan to open



The Aletheia Project · Health. Voice. Empowerment.

thealetheiaproject.org · contact@thealetheiaproject.org · [@aletheia.au](https://www.instagram.com/aletheia.au)

Health education, not medical advice. We acknowledge the Wurundjeri Woi-wurrung people of the Kulin Nation, where Aletheia was founded. Sovereignty was never ceded.